

Europeiska unionens officiella tidning

L 277

Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioförsta årgången

18 oktober 2008

Innehållsförteckning

I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras

FÖRORDNINGAR

Kommissionens förordning (EG) nr 1016/2008 av den 17 oktober 2008 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
Kommissionens förordning (EG) nr 1017/2008 av den 17 oktober 2008 om utfärdande av importlicenser för ansökningar som lämnades in under de sju första dagarna av oktober 2008 inom ramen för de tullkvoter för fjäderfäkött som öppnades genom förordning (EG) nr 616/2007	3
Kommissionens förordning (EG) nr 1018/2008 av den 17 oktober 2008 om utfärdande av licenser för import av vitlök under delperioden 1 december 2008–28 februari 2009	5
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1019/2008 av den 17 oktober 2008 om ändring av bilaga II till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 om livsmedelshygien ⁽¹⁾	7
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1020/2008 av den 17 oktober 2008 om ändring av bilagorna II och III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung och förordning (EG) nr 2076/2005 med avseende på identifieringsmärkning, obehandlad mjölk och mjölkprodukter, ägg och äggprodukter samt vissa fiskeriprodukter ⁽¹⁾	8
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1021/2008 av den 17 oktober 2008 om ändring av bilagorna I, II och III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel och av förordning (EG) nr 2076/2005 med avseende på levande musslor, vissa fiskeriprodukter och slakteripersonal som bistår vid offentliga kontroller ⁽¹⁾	15

★ Kommissionens förordning (EG) nr 1022/2008 av den 17 oktober 2008 om ändring av förordning (EG) nr 2074/2005 när det gäller gränsvärdena för total mängd flyktiga kvävebaser (TVB-N) ⁽¹⁾	18
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1023/2008 av den 17 oktober 2008 om ändring av förordning (EG) nr 2076/2005 avseende förlängning av övergångsperioden för livsmedelsföretagare som importerar fiskolja avsedd att användas som livsmedel ⁽¹⁾	21
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1024/2008 av den 17 oktober 2008 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2173/2005 om upprättande av ett system med Flegtliscenser för import av timmer till Europeiska gemenskapen	23
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1025/2008 av den 17 oktober 2008 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungs-beteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Radicchio di Chioggia (SGB)]	30
Kommissionens förordning (EG) nr 1026/2008 av den 17 oktober 2008 om ändring av förordning (EG) nr 1003/2008 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som ska gälla från och med den 16 oktober 2008	31

II Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt

BESLUT

Kommissionen

2008/803/EG:

★ Kommissionens beslut av den 14 oktober 2008 oom inledande av en undersökning i enlighet med artikel 18.2 i rådets förordning (EG) nr 980/2005 när det gäller den faktiska tillämpningen av vissa konventioner om mänskliga rättigheter i Sri Lanka	34
--	----

2008/804/EG:

★ Kommissionens beslut av den 17 oktober 2008 om ändring av beslut 2004/211/EG när det gäller posterna för Brasilien, Montenegro och Serbien i förteckningen över tredje länder eller delar av tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av levande hästdjur och sperma, ägg och embryon från hästdjur [delgivet med nr K(2008) 6024] ⁽¹⁾	36
---	----

Rättelser

★ Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1875/2006 av den 18 december 2006 om ändring av förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EUT L 360 av den 19.12.2006)	38
--	----

Not till läsaren (se omslagets tredje sida)



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1016/2008

av den 17 oktober 2008

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förordning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 18 oktober 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 oktober 2008.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

BILAGA

Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	IL	107,3
	MA	124,1
	MK	54,6
	TR	82,9
	ZZ	92,2
0707 00 05	MK	81,9
	TR	96,5
	ZZ	89,2
0709 90 70	TR	90,4
	ZZ	90,4
0805 50 10	AR	81,5
	TR	107,6
	UY	95,7
	ZA	81,0
	ZZ	91,5
0806 10 10	BR	232,7
	TR	105,0
	US	174,6
	ZZ	170,8
0808 10 80	AU	161,1
	CL	61,0
	CN	93,4
	MK	37,6
	NZ	102,9
	US	126,2
	ZA	83,8
	ZZ	95,1
0808 20 50	CL	60,3
	CN	54,3
	TR	132,8
	ZA	83,4
	ZZ	82,7

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1017/2008**av den 17 oktober 2008****om utfärdande av importlicenser för ansökningar som lämnades in under de sju första dagarna av oktober 2008 inom ramen för de tullkvoter för fjäderfäkött som öppnades genom förordning (EG) nr 616/2007**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden) ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system med importlicenser ⁽²⁾, särskilt artikel 7.2,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 616/2007 av den 4 juni 2007 om öppnande och förvaltning av gemenskapstullkvoter för fjäderfäkött med ursprung i Brasilien, Thailand och andra tredjeländer ⁽³⁾, särskilt artikel 5.5, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EG) nr 616/2007 öppnades tullkvoter för import av fjäderfäköttprodukter.
- (2) De ansökningar om importlicenser som lämnades in under de sju första dagarna av oktober 2008 för delperioden 1 januari–31 mars 2009 avser, för vissa kvoter, en

kvantitet som är större än den kvantitet som finns tillgänglig. Det bör därför beslutas i vilken utsträckning importlicenser kan utfärdas, och det bör fastställas en tilldelningskoefficient som skall tillämpas på de begärda kvantiteterna.

- (3) De ansökningar om importlicenser som lämnades in under de sju första dagarna av oktober 2008 för delperioden 1 januari–31 mars 2009 avser, för vissa kvoter, en kvantitet som är mindre än den kvantitet som finns tillgänglig. Det bör därför fastställas för vilka kvantiteter det inte har lämnats in några ansökningar, och dessa kvantiteter bör läggas till den kvantitet som fastställts för den följande delkvotperioden.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De tilldelningskoefficienter som anges i bilagan till denna förordning skall tillämpas på de ansökningar om importlicens som lämnats in i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007 för delperioden 1 januari–31 mars 2009.

2. De kvantiteter för vilka det inte har lämnats in några ansökningar om importlicens i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007, och som skall läggas till kvantiteten för delperioden 1 april–30 juni 2009, fastställs i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 18 oktober 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 oktober 2008.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238, 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 142, 5.6.2007, s. 3.

BILAGA

Gruppnummer	Löpnummer	Tilldelningskoefficient för ansökningar om importlicens som lämnats in för delperioden 1.1.2009-31.3.2009 (%)	Kvantiteter som inte omfattas av någon licensansökan och som skall överföras till delperioden 1.4.2009-30.6.2009 (kg)
2	09.4212	(¹)	74 088 000
5	09.4215	21,124188	—
6	09.4216	(²)	3 757 020
8	09.4218	(¹)	9 126 800

(¹) Ej tillämpligt. Ingen licensansökan har lämnats in till kommissionen.

(²) Ej tillämpligt. Ansökningarna omfattar kvantiteter som understiger de tillgängliga kvantiteterna.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1018/2008**av den 17 oktober 2008****om utfärdande av licenser för import av vitlök under delperioden 1 december 2008–28 februari 2009**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden) ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system med importlicenser ⁽²⁾, särskilt artikel 7.2, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 341/2007 ⁽³⁾ finns bestämmelser om öppnande och administration av tullkvoter och om införande av ett system med importlicenser och ursprungsintyg för vitlök och andra jordbruksprodukter som importeras från tredjeländer.
- (2) De kvantiteter för vilka A-licensansökningar har lämnats in av traditionella importörer och nya importörer under

de fem första arbetsdagarna i oktober 2008 i enlighet med artikel 10.1 i förordning (EG) nr 341/2007 överstiger de kvantiteter som finns tillgängliga för produkter med ursprung i Kina, Argentina, och alla andra tredjeländer utöver Kina och Argentina.

- (3) Enligt artikel 7.2 i förordning (EG) nr 1301/2006 är det nu därför nödvändigt att fastställa i vilken utsträckning som de A-licensansökningar som överlämnats till kommissionen senast den 15 oktober 2008, i enlighet med artikel 12 i förordning (EG) nr 341/2007, kan beviljas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

A-licensansökningar som har lämnats in under de fem första arbetsdagarna i oktober 2008 i enlighet med artikel 10.1 i förordning (EG) nr 341/2007 och som överlämnats till kommissionen senast den 15 oktober 2008 ska beviljas med den procentsats av de ansökta kvantiteterna som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 oktober 2008.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238, 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 90, 30.3.2007, s. 12.

BILAGA

Ursprung	Löpnummer	Tilldelningskoefficient
Argentina		
— Traditionella importörer	09.4104	55,244277 %
— Nya importörer	09.4099	1,102834 %
Kina		
— Traditionella importörer	09.4105	19,875085 %
— Nya importörer	09.4100	0,476907 %
Andra icke-medlemsländer		
— Traditionella importörer	09.4106	100 %
— Nya importörer	09.4102	11,295785 %

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1019/2008

av den 17 oktober 2008

om ändring av bilaga II till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 om livsmedelshygien

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 av den 29 april 2004 om livsmedelshygien⁽¹⁾, särskilt artikel 13.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 852/2004 fastställs allmänna hygienregler för livsmedelsföretagare. Livsmedelsföretagare som bedriver verksamhet i ett led i produktions-, bearbetnings- och distributionskedjan för livsmedel som ligger efter primärproduktionsledet ska uppfylla de allmänna hygienkraven i bilaga II till den förordningen.
- (2) När det gäller vattenförsörjning föreskrivs det i kapitel VII i den bilagan att dricksvatten ska användas när det är nödvändigt för att säkerställa att livsmedlen inte kontamineras och att rent vatten får användas till hela fiskeriprodukter. Det föreskrivs även att rent havsvatten får användas till levande musslor, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor samt att rent vatten också får användas till extern rengöring av dem.
- (3) Användningen av rent vatten till hela fiskeriprodukter och till extern rengöring av levande musslor, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor utgör inte en risk för folkhälsan, förutsatt att livsmedelsföretagarna utvecklat och inrättat kontrollförfaranden som särskilt bygger på principerna om faroanalys och kritiska styrpunkter

(HACCP) för att se till att vattnet inte utgör en källa till kontaminering.

- (4) Förordning (EG) nr 852/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I kapitel VII i bilaga II till förordning (EG) nr 852/2004 ska punkt 1 b ersättas med följande:

”b) Rent vatten får användas till hela fiskeriprodukter.

Rent havsvatten får användas till levande musslor, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor. Rent vatten får också användas till extern rengöring.

När rent vatten används ska det finnas lämpliga anordningar och förfaranden för vattenförsörjningen, så att denna användning inte utgör en källa till kontaminering av livsmedlen.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tionde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 oktober 2008.

På kommissionens vägnar
Androulla VASSILIOU
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 1. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1020/2008

av den 17 oktober 2008

om ändring av bilagorna II och III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung och förordning (EG) nr 2076/2005 med avseende på identifieringsmärkning, obehandlad mjölk och mjölkprodukter, ägg och äggprodukter samt vissa fiskeriprodukter

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004, särskilt för hantering av fiskeriprodukter ombord på fartyg.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung⁽¹⁾, särskilt artiklarna 9 och 10.1, och

av följande skäl:

(1) Bestämmelserna om identifieringsmärkning i bilaga II till förordning (EG) nr 853/2004 har skapat oklarhet när det gäller identifieringen av produkter som tillverkats i gemenskapen respektive produkter som tillverkats utanför gemenskapen. Det är därför lämpligt att förtydliga de bestämmelserna för att genomförandet av dem ska gå små smidigt som möjligt. För att undvika störningar i handeln med berörda produkter av animaliskt ursprung bör det dock föreskrivas att produkter som före den 1 november 2009 försetts med ett identifieringsmärke i enlighet med förordning (EG) nr 853/2004 får importeras till gemenskapen till och med den 31 december 2009.

(2) Trots den allmänna princip som anges i artikel 3.2 i förordning (EG) nr 853/2004, enligt vilken livsmedelsföretagare, när hygienien så kräver, inte får använda något annat ämne än dricksvatten, finns bestämmelser som medger användning av rent vatten för hantering av fisk i del A i bilaga I och kapitel VII i bilaga II till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 av den 29 april 2004 om livsmedelshygien⁽²⁾ och i avsnitt VIII kapitel I del II och kapitlen III och IV i

(3) Enligt artikel 11 i kommissionens förordning (EG) nr 2076/2005 av den 5 december 2005 om fastställande av övergångsbestämmelser för tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 853/2004, (EG) nr 854/2004 och (EG) nr 882/2004 och om ändring av förordningarna (EG) nr 853/2004 och (EG) nr 854/2004⁽³⁾ får rent vatten till och med den 31 december 2009 även användas i landbaserade anläggningar.

(4) Det är sedan länge ett vetenskapligt erkänt faktum att det tekniskt är av intresse att använda havsvatten för fiskeriprodukter, eftersom det bidrar till att deras organoleptiska egenskaper förblir intakta genom att risken för osmotisk chock elimineras.

(5) Användning av rent havsvatten för hantering och tvätt av fiskeriprodukter medför inte någon risk för människors hälsa så länge livsmedelsföretagarna använder kontrollförfaranden, särskilt sådana som grundar sig på HACCP-principerna (principerna om faroanalys och kritiska styrpunkter), för att garantera att vattnet överensstämmer med definitionen av rent havsvatten i förordning (EG) nr 852/2004. Artikel 11 i förordning (EG) nr 2076/2005 bör därför utgå och övergångsbestämmelserna om användning av rent havsvatten i den förordningen bör bli permanenta. Avsnitt VIII i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.

(6) I avsnitt VIII i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 fastställs de krav som styr produktion och utsläppande på marknaden av fiskeriprodukter, inklusive fiskolja, som är avsedda att användas som livsmedel.

⁽¹⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 55. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 22.

⁽²⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 1. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 3.

⁽³⁾ EUT L 338, 22.12.2005, s. 83.

- (7) I vissa medlemsstater har man haft problem med efterlevnaden av just de kraven. Man har även haft problem med fiskolja som importerats från tredjeländer. Problemen gäller framför allt de krav som ställs på råvaror för att garantera deras lämplighet för produktion av fiskolja avsedd att användas som livsmedel, och på gängse rutiner för livsmedelsproduktion i fiskoljeindustrin. Det är därför lämpligt att förtydliga dessa bestämmelser för att harmonisera genomförandet av dem. Avsnitt VIII i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (8) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet antog den 30 augusti 2004 ett yttrande om främmande ämnen i livsmedelskedjan med avseende på gifter i fiskeriprodukter härrörande från familjen *Gempylidae*, där det visas att fiskeriprodukter från den familjen, särskilt *Ruvettus pretiosus* och *Lepidocybium flavobrunneum*, kan orsaka problem i matsmältningsorganen om de inte konsumeras under vissa förhållanden. I avsnitt VIII kapitel V i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 anges särskilda villkor för utsläppande av dessa fiskeriprodukter på marknaden.
- (9) Dessa villkor gäller färska, bearbetade och beredda fiskeriprodukter som härrör från dessa arter. Men även frysta fiskeriprodukter härrörande från familjen *Gempylidae* kan medföra likadana risker för konsumenten. Likvärdiga skydds- och informationskrav bör därför gälla även för sådana frysta fiskeriprodukter. Avsnitt VIII i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (10) I avsnitt IX kapitel II del III punkt 1 a i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 anges att livsmedelsföretagare som tillverkar mjölkprodukter ska se till att obehandlad komjolk uppfyller ett minimikrav före bearbetningen.
- (11) Det är särskilt viktigt för livsmedelssäkerheten att detta minimikrav uppfylls när mjölk ska värmebehandlas genom en pastöriseringsprocess eller en process som är mindre strikt än pastörisering, och inte har värmebehandlats inom en på förhand fastställd tid. Under sådana förhållanden har dessa värmebehandlingar inte tillräcklig bakteriedödande verkan, vilket kan leda till att den framställda mjölkprodukten förfärs i förtid.
- (12) Enligt en övergångsbestämmelse i artikel 12 i förordning (EG) nr 2076/2005 ska kontrollen av att detta krav uppfylls begränsas till dessa förhållanden. Artikel 12 i förordning (EG) nr 2076/2005 bör därför utgå och övergångsbestämmelserna bör bli permanenta. Avsnitt IX i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (13) I avsnitt X i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 föreskrivs särskilda hygienbestämmelser för ägg och äggprodukter. Enligt kapitel I punkt 2 ska ägg förvaras och transporteras vid en helst konstant temperatur som bäst bevarar deras hygieniska egenskaper.
- (14) Enligt artikel 13.1 i förordning (EG) nr 2076/2005 får de medlemsstater som före den 1 januari 2006 tillämpade nationella krav på temperatur i utrymmen för lagring av ägg och i fordon som transporterar ägg mellan sådana lagringsutrymmen, fortsätta att tillämpa dessa krav till och med den 31 december 2009. Eftersom denna möjlighet inte står i strid med målen för livsmedelssäkerhet i förordning (EG) nr 853/2004 bör dessa övergångsbestämmelser bli permanenta.
- (15) Enligt avsnitt X kapitel II del II punkt 1 i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 får dessutom skadade ägg på vissa villkor användas för framställning av äggprodukter. Enligt artikel 13.2 i förordning (EG) nr 2076/2005 får livsmedelsföretagare till och med den 31 december 2009 använda skadade ägg för framställning av flytande ägg i anläggningar som har godkänts för detta ändamål, under förutsättning att produktionsanläggningen eller en förpackningsanläggning har levererat dem direkt och att de krossas så snart som möjligt. Eftersom användningen av skadade ägg för framställning av flytande ägg inte medför en risk för människors hälsa under dessa förhållanden, bör dessa övergångsbestämmelser bli permanenta.
- (16) Artikel 13 i förordning (EG) nr 2076/2005 bör därför utgå och avsnitt X i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 bör ändras i enlighet med detta.
- (17) Förordningarna (EG) nr 853/2004 och (EG) nr 2076/2005 bör därför ändras i enlighet med detta.

(18) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

Artikel 3

I förordning (EG) nr 2076/2005 ska artiklarna 11, 12 och 13 utgå.

Artikel 4

Produkter av animaliskt ursprung som före den 1 november 2009 har försetts med identifieringsmärke i enlighet med avsnitt I del B punkt 8 i bilaga II till förordning (EG) nr 853/2004 får importeras till gemenskapen till och med den 31 december 2009.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den tionde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till förordning (EG) nr 853/2004 ska ändras i enlighet med bilaga I till den här förordningen.

Artikel 2

Bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 ska ändras i enlighet med bilaga II till den här förordningen.

Punkt 1 b i bilaga I ska dock tillämpas från och med den 1 november 2009.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 oktober 2008.

På kommissionens vägnar
Androulla VASSILIOU
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Bilaga II till förordning (EG) nr 853/2004 ska ändras på följande sätt:

1. Avsnitt I ska ändras på följande sätt:

a) Del A ska ändras på följande sätt:

i) Punkt 1 ska ersättas med följande:

"1. Identifieringsmärket ska anbringas innan produkten lämnar den anläggning där den framställts."

ii) Punkt 3 ska ersättas med följande:

"3. Något identifieringsmärke krävs inte för ägg som förses med förpackningscentralens kod i enlighet med del A i bilaga XIV till rådets förordning (EG) nr 1234/2007 (*).

(*) EUT L 299, 16.11.2007, s. 1."

b) I del B ska punkt 8 ersättas med följande:

"8. Om märket anbringas i en anläggning som är belägen inom gemenskapen, ska det vara ovalt och innehålla förkortningen CE, EB, EC, EF, EG, EK, EO, EY, ES, EÜ, EK eller WE.

Dessa förkortningar får inte anges på märken som anbringas på produkter som importeras till gemenskapen från anläggningar utanför gemenskapen."

2. Avsnitt III ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 ska ersättas med följande:

"1. De som ansvarar för driften på slakterier får inte ta emot djur på slakteriets område såvida de inte har begärt och fått sådan relevant information om livsmedelskedjan som finns i journalerna vid den jordbruksanläggning varifrån djuren kommer, i enlighet med förordning (EG) nr 852/2004."

b) I punkt 3 ska inledningsfrasen ersättas med följande:

"3. Av den relevanta information om livsmedelskedjan som avses i punkt 1 ska särskilt följande framgå:"

BILAGA II

Bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 ska ändras på följande sätt:

1. Avsnitt VIII ska ändras på följande sätt:

a) Inledningen ska ändras på följande sätt:

i) Punkt 2 ska ersättas med följande:

”2. Kapitel III delarna A, C och D, kapitel IV del A och kapitel V är tillämpliga på detaljhandeln.”

ii) I punkt 3 första stycket ska följande led c läggas till:

”c) I fråga om vattenförsörjning kompletterar de kraven i kapitel VII i bilaga II till den förordningen; rent havsvatten får användas för hantering och tvätt av fiskeriprodukter, framställning av is för kylning av fiskeriprodukter och för snabb kylning av kräftdjur och blötdjur efter kokning.”

b) Kapitel I del II ska ändras på följande sätt:

i) I punkt 2 ska andra meningen utgå.

ii) Punkt 5 ska utgå.

iii) Punkt 6 ska ersättas med följande:

”6. Eventuell huvudskärning och/eller rensning ombord ska utföras på ett hygieniskt sätt snarast möjligt efter fångsten, och produkten ska omedelbart sköljas grundligt. Inålvorna och delar som kan utgöra en risk för människors hälsa ska avlägsnas snarast möjligt och hållas åtskilda från produkter som är avsedda att användas som livsmedel. Lever, rom och mjölke avsedda att användas som livsmedel ska förvaras i is vid en temperatur som närmar sig temperaturen för smältande is, eller frysas.”

c) Kapitel III ska ändras på följande sätt:

i) I del A ska punkt 2 ersättas med följande:

”2. Hantering såsom huvudskärning och rensning ska utföras under hygieniska förhållanden. Om rensning är möjlig ur teknisk och kommersiell synpunkt ska den göras så fort som möjligt efter det att produkterna har fångats eller landats. Produkterna ska tvättas grundligt omedelbart efter dessa åtgärder.”

ii) Del E ska utgå.

d) Kapitel IV ska ersättas med följande:

”KAPITEL IV: KRAV FÖR VISSA BEARBETADE FISKERIPRODUKTER

Livsmedelsföretagaren ska se till att följande krav uppfylls vid anläggningar som hanterar vissa bearbetade fiskeriprodukter.

A. KRAV FÖR KOKNING AV KRÄFTDJUR OCH BLÖTDJUR

1. Kokningen ska följas av snabb kylning. Om inga andra konserveringsmetoder används, ska kylningen fortsätta till dess att en temperatur som ligger nära temperaturen för smältande is har nåtts.
2. Skalning och urtagning av kött ska utföras under hygieniska förhållanden så att kontaminering av produkterna undviks. Om dessa moment utförs för hand, ska personalen vara extra noga med att tvätta händerna.
3. Efter skalning och urtagning av köttet ska de kokta produkterna omedelbart frysas eller så snart som möjligt kylas till den temperatur som anges i kapitel VII.

B. KRAV FÖR FISKOLJA SOM ÄR AVSEDD ATT ANVÄNDAS SOM LIVSMEDEL

1. Råvaror som används vid framställning av fiskolja avsedd att användas som livsmedel ska
 - a) komma från anläggningar, även fartyg, som är registrerade eller godkända enligt förordning (EG) nr 852/2004 eller enligt den här förordningen,
 - b) härröra från fiskeriprodukter som är tjänliga som livsmedel och som uppfyller kraven i detta avsnitt,
 - c) transporteras och lagras under hygieniska förhållanden,
 - d) kylas så snart som möjligt och bibehålla de temperaturer som anges i kapitel VII.

Genom undantag från punkt 1 d behöver livsmedelsföretagaren inte kyla fiskeriprodukterna om det rör sig om hela fiskeriprodukter som används direkt för framställning av fiskolja avsedd att användas som livsmedel, och råvaran bearbetas inom 36 timmar efter lastningen, förutsatt att färskhetskriterierna uppfylls och den totala mängden flyktiga kvävebaser (TVB-N) i de obearbetade fiskeriprodukterna inte överstiger de gränsvärden som anges i avsnitt II kapitel I punkt 1 i bilaga II till kommissionens förordning (EG) nr 2074/2005 (*).

2. Fiskolja ska framställas genom en process där all råvara som är avsedd för framställning av rå fiskolja genomgår en behandling som, beroende på vad som är relevant, innefattar upphettning, pressning, separering, centrifugering, bearbetning, raffinering och rening innan oljan släpps ut på marknaden till slutanvändaren.
3. Förutsatt att råvarorna och framställningsprocessen uppfyller kraven för fiskolja avsedd att användas som livsmedel får livsmedelsföretagaren i en och samma anläggning framställa och lagra såväl fiskolja avsedd att användas som livsmedel som fiskolja och fiskmjöl som inte är avsedda att användas som livsmedel.
4. I väntan på att särskild gemenskapslagstiftning antas ska livsmedelsföretagaren se till att fiskolja som släpps ut på marknaden för slutanvändaren uppfyller de nationella kraven.

(*) EUT L 338, 22.12.2005, s. 27.”

- e) Kapitel V ska ändras på följande sätt:

- i) I första stycket ska följande mening läggas till:

”Kraven i delarna B och D ska inte gälla hela fiskeriprodukter som används direkt för framställning av fiskolja som är avsedd att användas som livsmedel.”

- ii) I del E ska punkt 1 ersättas med följande:

”1. Fiskeriprodukter som härrör från giftiga fiskar av följande familjer får inte släppas ut på marknaden: *Tetraodontidae*, *Molidae*, *Diodontidae* och *Canthigasteridae*.

Färska, beredda, frysta och bearbetade fiskeriprodukter från fiskar av familjen *Gempylidae*, särskilt *Ruvettus pretiosus* och *Lepidocybium flavobrunneum*, får endast släppas ut på marknaden förpackade och ska vara märkta på ett sådant sätt att de ger konsumenten information om metoderna för beredning och tillagning och om risken i samband med förekomsten av ämnen som kan orsaka problem i matsmältningsorganen.

Det vetenskapliga namnet på fiskeriprodukterna ska åtfölja det vanliga namnet i märkningen.”

2. I avsnitt IX kapitel II del III ska punkt 1 ersättas med följande:
- "1. Livsmedelsföretagare som framställer mjölkprodukter ska införa förfaranden för att se till att mjölken, omedelbart före värmebehandlingen och vid överskridande av den acceptabla tidsperiod som anges i de HACCP-baserade förfarandena,
- a) innehåller mindre än 300 000 bakterier per ml vid 30 °C om det rör sig om obehandlad komjolk som används för framställning av mjölkprodukter, och
- b) innehåller mindre än 100 000 bakterier per ml vid 30 °C om det rör sig om värmebehandlad komjolk som används för framställning av mjölkprodukter."
3. Avsnitt X ska ändras på följande sätt:
- a) I kapitel I ska punkt 2 ersättas med följande:
- "2. Fram till försäljning till konsumenten ska ägg förvaras och transporteras vid den, företrädesvis konstanta, temperatur som bäst bevarar deras hygieniska egenskaper, om inte den behöriga myndigheten infört nationella krav för utrymmen för lagring av ägg och i fordon som transporterar ägg mellan dessa lagringsutrymmen."
- b) I kapitel II del II ska punkt 1 ersättas med följande:
- "1. Skalet på ägg som används för framställning av äggprodukter ska vara fullt utvecklat och utan sprickor. Skadade ägg får dock användas för framställning av flytande ägg eller äggprodukter om de levereras direkt från produktionsanläggningen eller en förpackningscentral till en anläggning som har godkänts för framställning av flytande ägg eller till en bearbetningsanläggning, där de ska knäckas så snart som möjligt."
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1021/2008

av den 17 oktober 2008

om ändring av bilagorna I, II och III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel och av förordning (EG) nr 2076/2005 med avseende på levande musslor, vissa fiskeriprodukter och slakteripersonal som bistår vid offentliga kontroller

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

har utbildats på samma sätt som de officiella assistenterna i dessas arbetsuppgifter.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

(4) Enligt artikel 14 i kommissionens förordning (EG) nr 2076/2005 av den 5 december 2005 om fastställande av övergångsbestämmelser för tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 853/2004, (EG) nr 854/2004 och (EG) nr 882/2004 och om ändring av förordningarna (EG) nr 853/2004 och (EG) nr 854/2004⁽²⁾ får denna utbildning till och med den 31 december 2009 begränsas till att säkerställa att slakteripersonalen är utbildad för de uppgifter de har rätt att utföra.

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel⁽¹⁾, särskilt artiklarna 16 och 17.1, och

av följande skäl:

(1) I avsnitt I kapitel III i bilaga I till förordning (EG) nr 854/2004 fastställs krav för kontrollmärkning av slaktkroppar när det inte föreligger något skäl att förklara köttet otjänligt som livsmedel. En del av dessa krav har skapat oklarhet när det gäller identifiering av produkter som framställts inom gemenskapen och produkter som framställts utanför gemenskapen. Det är därför lämpligt att förtydliga dessa bestämmelser för att genomförandet av dem ska gå så smidigt som möjligt.

(5) Denna begränsning har inte i negativ riktning påverkat kraven på offentliga kontroller av färskt kött enligt förordning (EG) nr 854/2004. Övergångsbestämmelserna enligt förordning (EG) nr 2076/2005 bör därför bli permanenta och medlemsstaterna bör få tillstånd att tillämpa antingen ett fullständigt eller ett begränsat utbildningssystem och besluta om de praktiska arrangemangen för detta, inklusive provförfarandet. Artikel 14 i förordning (EG) nr 2076/2005 bör därför utgå och avsnitt III kapitel III del A i bilaga I till förordning (EG) nr 854/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.

(2) För att undvika störningar i handeln med berörda produkter bör det dock föreskrivas att produkter som före den 1 november 2009 försetts med ett kontrollmärke i enlighet med förordning (EG) nr 854/2004 får importeras till gemenskapen till och med den 31 december 2009.

(6) Enligt kapitel II del A punkt 4 i bilaga II till förordning (EG) nr 854/2004 får levande musslor från kategori B-områden inte överskrida gränsen 4 600 *E. coli* per 100 g kött och intravalvulär vätska. Genom artikel 17a i förordning (EG) nr 2076/2005 tolereras t.o.m. den 31 december 2009 en avvikelse från kravet hos 10 % av proven från levande musslor från dessa områden.

(3) Enligt artikel 5.6 i förordning (EG) nr 854/2004 får medlemsstaterna tillåta att slakteripersonal bistår vid offentlig kontroll genom att utföra vissa specifika uppgifter som ingår i de officiella assistenternas arbetsuppgifter när det gäller framställning av kött från fjäderfän och hardjur. Enligt avsnitt III kapitel III del A i bilaga I till den förordningen får sådant tillstånd endast ges om den behöriga myndigheten har belägg för att slakteripersonalen

(7) Denna avvikelse från kravet utgör inte någon risk för människors hälsa förutsatt att de levande musslorna i dessa 10 % av proven inte överskrider gränsvärdet 46 000 *E. coli* per 100 g kött och intravalvulär vätska. Denna avvikelse bör därför tillåtas genom en permanent bestämmelse. Artikel 17a i förordning (EG) nr 2076/2005 bör därför utgå och kapitel II del A punkt 4 i bilaga II till förordning (EG) nr 854/2004 bör ändras i enlighet med detta.

⁽¹⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 206. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 83.

⁽²⁾ EUT L 338, 22.12.2005, s. 83.

- (8) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet antog den 30 augusti 2004 ett yttrande om främmande ämnen i livsmedelskedjan med avseende på gifter i fiskeriprodukter härrörande från familjen *Gempylidae*, där det visas att fiskeriprodukter från den familjen, särskilt *Ruvettus pretiosus* och *Lepidocybium flavobrunneum*, kan orsaka problem i matsmältningsorganen om de inte konsumeras under vissa förhållanden. Enligt förordning (EG) nr 854/2004 ska de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna genomföra kontroller av de villkor för saluföring som livsmedelsföretagarna måste uppfylla för fiskeriprodukter av familjen *Gempylidae*.
- (9) Dessa villkor gäller färska, beredda och bearbetade fiskeriprodukter från dessa arter. Men även frysta fiskeriprodukter härrörande från den familjen kan medföra likadana risker för konsumenten. De behöriga myndigheterna bör därför åläggas att utföra kontroller också när det gäller frysta fiskeriprodukter som härrör från den familjen.
- (10) Förordningarna (EG) nr 854/2004 och (EG) nr 2076/2005 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I, II och III till förordning (EG) nr 854/2004 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

I förordning (EG) nr 2076/2005 ska artiklarna 14 och 17a utgå.

Artikel 3

Produkter av animaliskt ursprung som före den 1 november 2009 försetts med ett kontrollmärke i enlighet med avsnitt I kapitel III punkt 3 c i bilaga I till förordning (EG) nr 854/2004 får importeras till gemenskapen till och med den 31 december 2009.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tionde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Punkt 1 a i bilagan till denna förordning ska dock tillämpas från och med den 1 november 2009.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 oktober 2008.

På kommissionens vägnar
Androulla VASSILIOU
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Bilagorna I, II och III till förordning (EG) nr 854/2004 ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga I ska ändras på följande sätt:

a) I avsnitt I kapitel III ska punkt 3 c ersättas med följande:

”c) Om märket anbringas i ett slakteri inom gemenskapen ska det innehålla någon av följande förkortningar: CE, EB, EC, EF, EG, EK, EO, EY, ES, EÜ, EK eller WE.

Dessa förkortningar får inte ingå i märken som anbringas på kött som importerats till gemenskapen från slakterier utanför gemenskapen.”

b) I avsnitt III kapitel III del A ska punkt 1 a ersättas med följande:

”a) Om anläggningen under minst 12 månader har tillämpat god hygienpraxis i enlighet med artikel 4.4 i denna förordning och HACCP-baserade metoder får den behöriga myndigheten tillåta att personal vid anläggningen utför en del av de officiella assistenternas arbetsuppgifter. Ett sådant tillstånd förutsätter att den behöriga myndigheten fått belägg för att personalen har utbildats på samma sätt som de officiella assistenterna för dessas arbetsuppgifter eller för de specifika arbetsuppgifter som tillståndet avser. Denna personal ska vara föremål för den officiella veterinärens övervakning och handledning och ska stå under dennes ansvar. Den officiella veterinären ska i så fall vara närvarande under besiktningen såväl före som efter slakt, och för att förvissa sig om att slakteripersonalen utför sina uppgifter i enlighet med de särskilda krav som den behöriga myndigheten har fastställt, ska den officiella veterinären regelbundet kontrollera utförandet och dokumentera resultaten av dessa kontroller. Om hygienivån vid företaget sjunker på grund av denna personals arbete, om denna personal inte utför uppgifterna på ett riktigt sätt, eller om den allmänt sett inte utför sina uppgifter på ett sätt som är tillfredsställande enligt den behöriga myndigheten, ska den ersättas av officiella assistenter.”

2. I bilaga II ska kapitel II del A punkt 4 ersättas med följande:

”4. Den behöriga myndigheten får som kategori B-områden klassificera områden från vilka levande musslor får tas upp, men endast släppas ut på marknaden som livsmedel efter behandling i en reningsanläggning eller efter återutläggning så att de hälsokrav som avses i punkt 3 uppfylls. Hos levande musslor från dessa områden får i 90 % av proven gränsvärdet 4 600 *E. coli* per 100 g kött och intravalvulär vätska inte överskridas. I resterande 10 % av proven får hos levande musslor gränsvärdet 46 000 *E. coli* per 100 g kött och intravalvulär vätska inte överskridas.

Referensmetoden för denna analys är MPN-femrörstest med tre utspädningar enligt ISO 16649-3. Andra metoder får användas om de har validerats mot denna referensmetod i enlighet med kriterierna i EN/ISO 16140.”

3. I bilaga III ska kapitel II del G ersättas med följande:

”G. GIFTIGA FISKERIPRODUKTER

Kontroller ska göras för att säkerställa följande:

1. Att fiskeriprodukter som härrör från giftiga fiskar av följande familjer inte släpps ut på marknaden: *Tetraodontidae*, *Molidae*, *Diodontidae* och *Canthigasteridae*.
2. Att färska, beredda, frysta och bearbetade fiskeriprodukter från fiskar av familjen *Gempylidae*, särskilt *Ruvettus pretiosus* och *Lepidocybium flavobrunneum*, endast tillåts släppas ut på marknaden i förpackad form och märkta på ett sådant sätt att de ger konsumenten upplysningar om metoderna för beredning och tillagning och om risken i samband med förekomsten av ämnen som kan orsaka problem i matsmältningsorganen. Det vetenskapliga namnet och det vanliga namnet ska anges i märkningen.
3. Att fiskeriprodukter som innehåller biotoxiner, t.ex. *Ciguatera* eller andra toxiner som är farliga för människors hälsa inte släpps ut på marknaden. Fiskeriprodukter som härrör från musslor, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor får dock släppas ut på marknaden om de har framställts i överensstämmelse med bestämmelserna i avsnitt VII i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 och uppfyller kraven i kapitel V punkt 2 i det avsnittet.”

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1022/2008**av den 17 oktober 2008****om ändring av förordning (EG) nr 2074/2005 när det gäller gränsvärdena för total mängd flyktiga kvävebaser (TVB-N)****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

(EG) nr 853/2004, färskas fiskeriprodukter kylas snarast möjligt efter landning och lagras vid en temperatur som ligger nära den för smältande is.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

- (4) När hela fiskeriprodukter som hanteras på sådana fartyg används direkt för framställning av fiskolja som är avsedd att användas som livsmedel, får dock råvaran utan att kylas bearbetas upp till 36 timmar efter fångsten eller lastningen på fartyget, förutsatt att fiskeriprodukterna fortfarande uppfyller kriterierna på färskhet.

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung⁽¹⁾, särskilt artikel 11.9, och

- (5) Det bör därför fastställas ett allmänt gränsvärde för TVB-N som inte bör överskridas hos fiskarter som används direkt för framställning av fiskolja som är avsedd att användas som livsmedel, när den möjligheten utnyttjas.

av följande skäl:

- (1) I avsnitt VIII i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 föreskrivs det att livsmedelsföretagare ska utföra särskilda kontroller för att förhindra att fiskeriprodukter som är otjänliga som livsmedel släpps ut på marknaden. Dessa kontroller omfattar även gränsvärdena för total mängd flyktiga kvävebaser (TVB-N), som inte får överskridas.

- (6) Till följd av skillnader mellan olika arter, kan det också vara lämpligt att fastställa högre gränsvärden för TVB-N för vissa arter. I väntan på en harmonisering på gemenskapsnivå av de högre gränsvärdena för TVB-N bör medlemsstaterna tillåtas att tillämpa nationella gränsvärden för vissa arter, förutsatt att fisken fortfarande uppfyller kriterierna på färskhet.

- (2) I avsnitt II kapitel I i bilaga II till kommissionens förordning (EG) nr 2074/2005 av den 5 december 2005 om tillämpningsåtgärder för vissa produkter enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 och för genomförandet av offentliga kontroller enligt Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 854/2004 och (EG) nr 882/2004, om undantag från Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 och om ändring av förordningarna (EG) nr 853/2004 och (EG) nr 854/2004⁽²⁾ fastställs gränsvärdena för TVB-N för vissa kategorier av fiskeriprodukter och de analysmetoder som ska användas.

- (7) Förordning (EG) nr 2074/2005 bör därför ändras i enlighet med detta.

- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

- (3) När fartyg som inte är avsedda och utrustade för att bevara färskas fiskeriprodukter i mer än 24 timmar landar sin fångst ska, i enlighet med bilaga III till förordning

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till förordning (EG) nr 2074/2005 ska ändras på det sätt som anges i bilagan till den här förordningen.

⁽¹⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 55. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 22.

⁽²⁾ EUT L 338, 22.12.2005, s. 27.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tionde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 oktober 2008.

På kommissionens vägnar
Androulla VASSILIOU
Ledamot av kommissionen

BILAGA

I avsnitt II kapitel I i bilaga II till förordning (EG) nr 2074/2005 ska punkt 1 ersättas med följande:

- ”1. När den organoleptiska bedömningen föranleder tvivel om produkternas färskhet ska obearbetade fiskeriprodukter betraktas som otjänliga som livsmedel om den kemiska kontrollen visar att följande gränsvärden för TVB-N har överskridits:
- a) 25 milligram kväve/100 gram fiskkött för de arter som avses i kapitel II punkt 1.
 - b) 30 milligram kväve/100 gram fiskkött för de arter som avses i kapitel II punkt 2.
 - c) 35 milligram kväve/100 gram fiskkött för de arter som avses i kapitel II punkt 3.
 - d) 60 milligram kväve/100 gram hela fiskeriprodukter som används direkt för framställning av fiskolja som är avsedd att användas som livsmedel i enlighet med avsnitt VIII kapitel IV del B.1 andra stycket i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004. När råvaran uppfyller kraven i del B.1 a, b och c i det kapitlet får dock medlemsstaterna fastställa högre gränsvärden för vissa arter i väntan på att särskild gemenskapslagstiftning antas.

Den referensmetod som ska användas för kontroll av gränsvärdena för TVB-N innebär destillation av ett extrakt som har gjorts proteinfritt med sådan perklorsyra som avses i kapitel III.”

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1023/2008

av den 17 oktober 2008

om ändring av förordning (EG) nr 2076/2005 avseende förlängning av övergångsperioden för livsmedelsföretagare som importerar fiskolja avsedd att användas som livsmedel

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung⁽¹⁾, särskilt artikel 9,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel⁽²⁾, särskilt artikel 16, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 853/2004 fastställs särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung för livsmedelsföretagare. I förordningen fastställs att livsmedelsföretagare som producerar fiskolja avsedd att användas som livsmedel ska följa tillämpliga bestämmelser i bilaga III till den förordningen.
- (2) I förordning (EG) nr 854/2004 fastställs särskilda bestämmelser för genomförandet av offentliga kontroller av produkter av animaliskt ursprung. De gäller för verksamhet och personer som omfattas av förordning (EG) nr 853/2004.
- (3) I artikel 7.3 i kommissionens förordning (EG) nr 2076/2005 av den 5 december 2005 om fastställande av övergångsbestämmelser för tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 853/2004,

(EG) nr 854/2004 och (EG) nr 882/2004 och om ändring av förordningarna (EG) nr 853/2004 och (EG) nr 854/2004⁽³⁾ föreskrivs ett undantag från de krav på fiskolja avsedd att användas som livsmedel som fastställs i avsnitt VIII i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 för livsmedelsföretagare, så att de fram till den 31 oktober 2008 kan fortsätta med import av fiskolja från anläggningar i tredjeländer som hade godkänts för detta ändamål före den dag då kommissionens förordning (EG) nr 1664/2006⁽⁴⁾ trädde i kraft.

- (4) I artikel 7.4 b i förordning (EG) nr 2076/2005 föreskrivs vidare ett undantag från bilaga VI till kommissionens förordning (EG) nr 2074/2005 av den 5 december 2005 om tillämpningsåtgärder för vissa produkter enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 och för genomförandet av offentliga kontroller enligt Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 854/2004 och (EG) nr 882/2004, om undantag från Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 och om ändring av förordningarna (EG) nr 853/2004 och (EG) nr 854/2004⁽⁵⁾, i fråga om fiskolja för vilken ett intyg har utfärdats i enlighet med de nationella regler som tillämpades innan kommissionens förordning (EG) nr 2074/2005 trädde i kraft, och vilken får importeras till gemenskapen till och med den 31 december 2008 under förutsättning att intyget är korrekt ifyllt och undertecknat före den 31 oktober 2008.
- (5) Kraven på produktion av fiskolja avsedd att användas som livsmedel i förordning (EG) nr 853/2004 har ändrats genom kommissionens förordning (EG) nr 1020/2008⁽⁶⁾ för att erbjuda en lösning på de praktiska problem som tredjeländer har med att anpassa bearbetningsvillkoren för fiskoljeproducerande anläggningar.
- (6) För att inte handeln ska störas av de administrativa förfarandena för godkännande och förteckning av de anläggningar som omfattas av de ändrade reglerna bör undantaget i artikel 7.3 i förordning (EG) nr 2076/2005 förlängas till och med den 30 april 2009.

⁽¹⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 55. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 22.

⁽²⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 206. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 83.

⁽³⁾ EUT L 338, 22.12.2005, s. 83.

⁽⁴⁾ EUT L 320, 18.11.2006, s. 13.

⁽⁵⁾ EUT L 338, 22.12.2005, s. 27.

⁽⁶⁾ Se sidan 8 i detta nummer av EUT.

- (7) Det undantag som föreskrivs i artikel 7.4 b i förordning (EG) nr 2076/2005 bör likaså förlängas fram till och med den 30 juni 2009 för import till gemenskapen av fiskolja för vilken ett intyg har utfärdats i enlighet med nationella regler. Sådana intyg bör dessutom vara korrekt ifyllda och undertecknade före den 30 april 2009.
- (8) Förordning (EG) nr 2076/2005 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 7 i förordning (EG) nr 2076/2005 ska ändras på följande sätt:

1. Punkt 3 ska ersättas med följande:

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 oktober 2008.

”3. Genom undantag från avsnitt VIII kapitel IV del B i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 får livsmedelsföretagare till och med den 30 april 2009 fortsätta att importera fiskolja från anläggningar i tredjeländer som var godkända för detta ändamål innan kommissionens förordning (EG) nr 1020/2008 (*) trädde i kraft.

(*) EUT L 277, 18.10.2008, s. 8.”

2. I punkt 4 ska led b ändras på följande sätt:

i) ”31 oktober 2008” ska ersättas med ”30 april 2009”.

ii) ”31 december 2008” ska ersättas med ”30 juni 2009”.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tionde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

På kommissionens vägnar

Androulla VASSILIOU

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1024/2008

av den 17 oktober 2008

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2173/2005 om upprättande av ett system med Flegtlicenser för import av timmer till Europeiska gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2173/2005 av den 20 december 2005 om upprättande av ett system med Flegtlicenser för import av timmer till Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 5.9, och

av följande skäl:

- (1) I EU:s handlingsplan om skogslagstiftningens efterlevnad samt förvaltning av och handel med skog (FLEGT) ⁽²⁾ fastställs åtgärder som syftar till att bekämpa problemet med olaglig skogsavverkning och den därmed sammanhängande handeln. I handlingsplanen föreslås upprättandet av ett system med licenser för skogslagstiftningens efterlevnad samt förvaltning av och handel med skog (nedan kallat *systemet med Flegtlicenser*) för att säkerställa att endast lagligt avverkat timmer importeras från länder som deltar i systemet.
- (2) Inom ramen för detta system strävar gemenskapen efter att ingå frivilliga partnerskapsavtal med länder och regionala organisationer (nedan kallade *Flegt-partnerländer*). Trävaruprodukter som exporteras från Flegt-partnerländer till gemenskapen bör omfattas av en Flegtlicens som utfärdats av licensmyndigheten i det landet. Av Flegtlicensen bör det framgå att de trävaruprodukter som omfattas är lagliga i enlighet med vad som föreskrivs i motsvarande frivilliga partnerskapsavtal.
- (3) I förordning (EG) nr 2173/2005 fastställs EU:s förfaranden för genomförandet av systemet med Flegtlicenser, inbegripet ett krav på att import till gemenskapen av trävaruprodukter med ursprung i Flegt-partnerländer ska omfattas av en Flegtlicens.

- (4) I syfte att säkerställa licenssystemets effektivitet bör den behöriga myndigheten kontrollera att de trävaruprodukter som deklarerats för övergång till fri omsättning i gemenskapen omfattas av en Flegtlicens. Flegtlicensen bör godtas under förutsättning att vissa villkor är uppfyllda.
- (5) Det är därför nödvändigt att fastställa detaljerade bestämmelser avseende villkoren för att en Flegtlicens ska godtas.
- (6) I syfte att säkerställa att myndigheterna i medlemsstaterna behandlar Flegtlicenser på ett enhetligt sätt är det nödvändigt att fastställa vilka uppgifter som ska finnas med i licensen. Det är dessutom nödvändigt att tillhandahålla en standardiserad mall för Flegtlicenserna för att underlätta en effektiv kontroll av licenserna.
- (7) Med tanke på den internationella timmerhandelns konkurrenskraft är det i samband med genomförandet av systemet med Flegtlicenser nödvändigt att förfarandena för övergång till fri omsättning av trävaruprodukter som omfattas av Flegtlicenser inte leder till onödiga förseningar för importen. Det är därför nödvändigt att förfarandena för kontroll och godkännande av Flegtlicensen är så enkla och praktiska som möjligt, dock utan att licenssystemets trovärdighet äventyras.
- (8) Gemenskapen och medlemsstaterna har enligt Lissabonagendan åtagit sig att öka konkurrenskraften hos företag som är verksamma i Europa. Enligt Europaparlamentets och rådets beslut 2004/387/EG av den 21 april 2004 om interoperabelt tillhandahållande av alleuropeiska e-förvaltningstjänster för offentliga förvaltningar, företag och medborgare (IDABC) ⁽³⁾ bör kommissionen och medlemsstaterna tillhandahålla ändamålsenliga, effektiva och kompatibla (interoperabla) informations- och kommunikationssystem för utbyte av information mellan offentliga förvaltningar och gemenskapsmedborgare.

⁽¹⁾ EUT L 347, 30.12.2005, s. 1.

⁽²⁾ KOM(2003) 251 slutlig.

⁽³⁾ EUT L 144, 30.4.2004, s. 65. Rättat i EUT L 181, 18.5.2004, s. 25.

- (9) Skyddet för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter regleras av Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter ⁽¹⁾ som är fullt tillämpligt på behandling av personuppgifter enligt den här förordningen, i synnerhet när det gäller behandling av personuppgifter i licenser.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för skogslagstiftningens efterlevnad samt förvaltning av och handel med skog (Flegt).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

SYFTE OCH DEFINITIONER

Artikel 1

I denna förordning fastställs tillämpningsföreskrifter för systemet med importlicenser för timmer i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 2173/2005.

Artikel 2

Utöver de definitioner som anges i rådets förordning (EG) nr 2173/2005 gäller följande definitioner i denna förordning:

1. *sändning*: en mängd trävaruprodukter, enligt bilagorna II och III till förordning (EG) nr 2173/2005, som omfattas av en Flegtlicens och som sänds från ett partnerland av en avsändare eller befraktare och som anmäls för övergång till fri omsättning vid ett tullkontor.
2. *elektronisk licens*: en Flegtlicens i digitalt format som kan överlämnas eller behandlas på elektronisk väg och som innehåller alla de uppgifter som anges i bilagan.
3. *papperslicens*: Flegtlicens som är i överensstämmelse med den mall som anges i bilagan.
4. *behörig(a) myndighet(er)*: den eller de myndigheter som EU:s medlemsstater utsett för att ta emot, godta och kontrollera Flegtlicenser.

⁽¹⁾ EGT L 281, 23.11.1995, s. 31.

KAPITEL II

KRAV RÖRANDE FLEGTLICENSER

Artikel 3

1. En Flegtlicens, nedan kallad *licens*, kan vara en papperslicens eller en elektronisk licens.

2. Kommissionen ska till de behöriga myndigheterna och tullmyndigheterna i samtliga medlemsstater översända ett provexemplar av eller de tekniska specifikationerna för de licenser som varje partnerland har utformat.

Artikel 4

Licenserna ska användas utan att det påverkar tillämpningen av andra förfaranden som gäller varors befordran inom gemenskapen.

Artikel 5

De behöriga myndigheterna eller tullmyndigheterna i den medlemsstat där sändningen deklarerats för övergång till fri omsättning får begära att licensen översätts till det officiella språket eller till ett av de officiella språken i den medlemsstaten.

Importören ska stå för kostnaderna för översättning.

KAPITEL III

GODKÄNNANDE OCH KONTROLL

Artikel 6

1. Licensen ska överlämnas till de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där sändningen som omfattas av licensen deklarerats för övergång till fri omsättning.

2. När en licens godtas ska de behöriga myndigheter som avses i punkt 1 i enlighet med tillämpliga nationella förfaranden så snart som möjligt informera tullmyndigheterna.

3. En licens ska anses ogiltig om den lämnas in efter det datum då den giltighetstid som anges i licensen har gått ut.

4. En licens som lämnas in innan den sändning som den omfattar har anlänt, får godtas om licensen uppfyller alla de krav som anges i artikel 7 och någon ytterligare kontroll i enlighet med artikel 10.1 inte anses nödvändig.

5. Om det anses nödvändigt med en ytterligare kontroll av licensen eller sändningen i enlighet med artiklarna 9 och 10 ska licensen godtas först efter det att denna ytterligare kontroll har genomförts med tillfredsställande resultat.

Artikel 7

1. Papperslicenser ska vara i överensstämmelse med respektive provexemplar av licensen.

2. Både papperslicenser och elektroniska licenser ska innehålla de uppgifter som anges i bilagan i enlighet med anvisningarna i den bilagan.

Artikel 8

1. Raderingar eller ändringar i en licens ska inte godtas om inte dessa raderingar eller ändringar har validerats av licensmyndigheten.

2. Förlängning av en licens giltighetstid ska inte godtas om inte denna förlängning har validerats av licensmyndigheten.

3. En kopia av licensen eller en ersättningslicens ska inte godtas om den inte har utfärdats och validerats av licensmyndigheten.

4. En licens får inte godtas om det, vid behov efter tillhandahållande av ytterligare uppgifter i enlighet med artikel 9 eller ytterligare undersökning i enlighet med artikel 10, har konstaterats att licensen inte är i överensstämmelse med sändningen.

Artikel 9

Om det råder tvivel om huruvida en licens, en kopia eller en ersättningslicens kan godtas får de behöriga myndigheterna begära ytterligare uppgifter från licensmyndigheterna i partnerlandet.

En kopia av den berörda licensen, kopian eller ersättningslicensen kan vidarebefordras med en sådan begäran.

Artikel 10

6. Om det anses nödvändigt med ytterligare kontroll av sändningen innan den behöriga myndigheten kan besluta om

huruvida en licens kan godtas, får kontroller genomföras för att fastställa om den berörda sändningen är i överensstämmelse med de uppgifter som anges i licensen och vid behov med licensmyndighetens uppgifter om licensen.

7. Om volymen eller vikten av de trävaruprodukter som ingår i den sändning som anmälts för övergång till fri omsättning inte avviker med mer än 10 % från den volym eller vikt som angivits i motsvarande licens, ska sändningen anses vara i överensstämmelse med de uppgifter som angivits i licensen beträffande volym och vikt.

Artikel 11

8. I fält 44 på det administrativa enhetsdokument som används för tulldeklarationen för övergång till fri omsättning ska det hänvisas till numret på den licens som tilldelats de trävaruprodukter som omfattas av tulldeklarationen.

Om tulldeklarationen görs med hjälp av databehandlingsteknik ska hänvisningen göras i därför avsett fält.

9. Trävaruprodukter får övergå till fri omsättning först när det förfarande som beskrivs i artikel 6.2 har genomförts.

Artikel 12

Om tullmyndigheterna inte är de behöriga myndigheterna får medlemsstaterna delegera vissa av de behöriga myndigheternas funktioner till tullmyndigheterna.

Kommissionen ska underrättas om sådan delegering.

Artikel 13

Det förfarande som beskrivs i detta kapitel ska genomföras i samarbete mellan de behöriga myndigheterna och tullmyndigheterna.

KAPITEL IV

ELEKTRONISKA SYSTEM

Artikel 14

10. Medlemsstaterna får använda elektroniska system för utbyte och registrering av licensuppgifterna.

11. Utbytet av uppgifter mellan medlemsstaternas behöriga myndigheter och tullmyndigheter och mellan de behöriga myndigheterna och tullmyndigheterna å ena sidan och kommissionen eller partnerländernas licensmyndigheter å den andra ska ske genom de elektroniska system som avses i punkt 1.

12. Medlemsstaterna ska när de upprättar de elektroniska systemen beakta deras komplementaritet, kompatibilitet och interoperabilitet. De ska beakta kommissionens anvisningar.

Artikel 15

De elektroniska system som avses i artikel 13.1 får bland annat omfatta följande:

- a) Ett förfarande för mottagande och registrering av licensuppgifterna.
- b) Ett förfarande för utbyte av licensuppgifterna.
- c) En metod för lagring av licensuppgifterna.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 oktober 2008.

KAPITEL V

UPPGIFTSSKYDD

Artikel 16

Tillämpningen av denna förordning ska inte på något sätt påverka skyddsnivån för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter enligt bestämmelserna i gemenskapslagstiftningen och nationell lagstiftning, och i synnerhet ändras inte genom denna förordning de skyldigheter och rättigheter som anges i direktiv 95/46/EG. Skyddet för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter ska säkerställas i synnerhet när det gäller utlämnande eller överföring av personuppgifter i en licens.

KAPITEL VI

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 17

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den dag då den första ändringen av bilaga I till förordning (EG) nr 2173/2005, antagen i enlighet med artikel 10 i den förordningen, är tillämplig.

På kommissionens vägnar

Stavros DIMAS

Ledamot av kommissionen

Anvisningar

Allmänt:

- Ifylls med versaler.
- När ISO-kod anges avser denna den internationella landskoden på två bokstäver.

Fält 1	Utfärdande myndighet	Ange den utfärdande myndighetens namn och adress.
Fält 2	Reserverat för det utfärdande landet	Plats som är reserverad för det utfärdande landet.
Fält 3	Flegtlicensnummer	Ange utfärdandenumret.
Fält 4	Sista giltighetsdag	Licensens giltighetstid.
Fält 5	Exportland	Denna uppgift avser det partnerland från vilket timmerprodukterna exporterats till EU.
Fält 6	ISO-kod	Ange landskoden på två bokstäver för det partnerland som anges i fält 5.
Fält 7	Transportmedel	Ange vilket transportmedel som användes vid utförelsen.
Fält 8	Licensinnehavare	Ange exportörens namn och adress.
Fält 9	Handelsbeteckning	Ange timmerproduktens/timmerprodukternas handelsbeteckning.
Fält 10	HS-nummer och beskrivning	Ange den fyr- eller sexställda varukoden enligt systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering.
Fält 11	Vedertaget eller vetenskapligt namn	Ange de vedertagna eller vetenskapliga namnen på de träslag som används i produkten. Om fler än ett träslag ingår i en sammansatt produkt ska varje träslag anges på en separat rad. Kan uteslutas för en sammansatt produkt eller komponent som innehåller flera träslag som inte längre kan anges (t.ex. när det gäller spånskivor).
Fält 12	Avverkningsländer	Ange avverkningsländerna för de träslag som anges i fält 10. Om det gäller en sammansatt produkt ska avverkningslandet anges för varje träslag. Kan uteslutas för en sammansatt produkt eller komponent som innehåller flera träslag som inte längre kan anges (t.ex. när det gäller spånskivor).
Fält 13	ISO-koder	Ange ISO-koden för de länder som anges i fält 12. Denna uppgift krävs inte för en sammansatt produkt eller komponent som innehåller flera träslag som inte längre kan anges (t.ex. när det gäller spånskivor).
Fält 14	Volym (m ³)	Ange den sammanlagda volymen i kubikmeter. Denna uppgift är inte obligatorisk om fält 15 är ifyllt.
Fält 15	Nettovikt	Ange den sammanlagda vikten i kilogram. Denna definieras som timmerprodukternas nettovikt utan container eller emballage, bortsett från bärare, avståndsklossar, etiketter osv. Denna uppgift är inte obligatorisk om fält 14 är ifyllt.
Fält 16	Antal enheter	Ange antalet enheter om det är det bästa sättet att ange mängden av en tillverkad produkt. Denna uppgift är inte obligatorisk.
Fält 17	Särskilda kännetecken	Ange eventuella särskilda kännetecken, t.ex. partinummer, konossementnummer. Denna uppgift är inte obligatorisk.
Fält 18	Den utfärdande myndighetens underskrift och stämpel	Detta fält ska undertecknas av den behöriga tjänstemannen och stämplas med licensmyndighetens officiella stämpel. Ort och datum ska också anges.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1025/2008**av den 17 oktober 2008****om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Radicchio di Chioggia (SGB)]**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel⁽¹⁾, särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket och med tillämpning av artikel 17.2 i förordning (EG) nr 510/2006 har Italiens begäran om registrering av beteckningen "Radicchio di Chioggia" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*⁽²⁾.

- (2) Eftersom inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 510/2006 har inkommit till kommissionen bör denna beteckning registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska registreras.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 oktober 2008.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUT C 41, 15.2.2008, s. 26.

BILAGA

Jordbruksprodukter i bilaga I till fördraget avsedda att användas som livsmedel:

Klass 1.6 Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade

ITALIEN

Radicchio di Chioggia (SGB)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1026/2008**av den 17 oktober 2008****om ändring av förordning (EG) nr 1003/2008 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som ska gälla från och med den 16 oktober 2008**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullarna inom spannmålssektorn⁽²⁾, särskilt artikel 2.1, och

av följande skäl:

- (1) De importtullar inom spannmålssektorn som ska gälla från och med den 16 oktober 2008 fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1003/2008⁽³⁾.

- (2) Eftersom de beräknade genomsnittsvärdena av importtullarna avviker med 5 euro/ton från de fastställda värdena, bör de importtullar som fastställs i förordning (EG) nr 1003/2008 justeras i motsvarande mån.

- (3) Förordning (EG) nr 1003/2008 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till förordning (EG) nr 1003/2008 ska ersättas med bilagorna till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 18 oktober 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 oktober 2008.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽³⁾ EUT L 275, 16.10.2008, s. 34.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007 och som ska gälla från och med den 18 oktober 2008

KN-nr	Varuslag	Importtull ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvete: av hög kvalitet	0,00 ⁽²⁾
	av medelhög kvalitet	0,00 ⁽²⁾
	av låg kvalitet	0,00 ⁽²⁾
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00
ex 1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde	0,00 ⁽²⁾
1002 00 00	Råg	24,16 ⁽²⁾
1005 10 90	Utsädesmajs annan än hybridmajs	8,68
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	8,68 ⁽²⁾
1007 00 90	Sorghum av andra slag än hybrider för utsäde	24,16 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Enligt artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96 skall importtullen för varor, som anländer till gemenskapen via Atlanten eller Suezkanalen, minskas med

— 3 euro/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 euro/ton om lossningshamnen ligger i Danmark, Estland, Irland, Lettland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller Förenade kungariket eller vid den Iberiska halvöns Atlantkust.

⁽²⁾ I enlighet med förordning (EG) nr 608/2008 är tillämpningen av denna tullsats upphävd.

⁽³⁾ Om villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda har importören rätt till en schablonmässig minskning av importtullen med 24 euro/ton.

BILAGA II

Beräkningsgrunder för importtullarna i bilaga I

15.10.2008-16.10.2008

1. Genomsnitt enligt artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

(EUR/t)

	Vanligt vete ⁽¹⁾	Majs	Durumvete, hög kvalitet	Durumvete, medelhög kvalitet ⁽²⁾	Durumvete, låg kvalitet ⁽³⁾	Korn
Börs	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Börsnotering	195,25	112,11	—	—	—	—
Pris fob USA	—	—	281,83	271,83	251,83	115,36
Tillägg för Mexikanska golfen	—	16,98	—	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna	4,76	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Bidrag med 14 EUR/ton ingår (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

⁽²⁾ Avdrag med 10 EUR/ton (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

⁽³⁾ Avdrag med 30 EUR/ton (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

2. Genomsnitt enligt artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

Fraktkostnad: Mexikanska golfen–Rotterdam 18,80 EUR/t

Fraktkostnad: Stora sjöarna–Rotterdam 17,51 EUR/t

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 14 oktober 2008

oom inledande av en undersökning i enlighet med artikel 18.2 i rådets förordning (EG) nr 980/2005 när det gäller den faktiska tillämpningen av vissa konventioner om mänskliga rättigheter i Sri Lanka

(2008/803/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 980/2005 av den 27 juni 2005 om tillämpning av allmänna preferenssystemet ⁽¹⁾, särskilt artikel 18.2,

efter att ha hört kommittén för allmänna tullförmåner, och

av följande skäl:

(1) Rapporter, uttalanden och information från Förenta nationerna (FN) som kommissionen har tillgång till, bland annat rapporten från den särskilda rapportören om utomrättsliga avrättningar av den 27 mars 2006, uttalandet från den särskilda rådgivaren till den särskilda representanten för barn och väpnade konflikter av den 13 november 2006 och uttalandet från den särskilda rapportören om tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling av den 29 oktober 2007 samt andra offentliggjorda rapporter och uppgifter från andra relevanta källor, inklusive icke-statliga organisationer, tyder på att den nationella lagstiftning i Demokratiska socialistiska republiken Sri Lanka som införlivar internationella konventioner om mänskliga rättigheter, särskilt den internationella konventionen om medborgerliga och politiska

rättigheter, konventionen mot tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning och konventionen om barnets rättigheter, inte tillämpas effektivt.

(2) Internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter, konventionen mot tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning och konventionen om barnets rättigheter tas upp som grundläggande konventioner om mänskliga rättigheter i punkt 1, 5 respektive 6 i del A i bilaga III till förordning (EG) nr 980/2005.

(3) Enligt artikel 16.2 i förordning (EG) nr 980/2005 får den särskilda stimulansordning som avses i avsnitt 2 i kapitel II i den förordningen tillfälligt upphävas om den nationella lagstiftning som införlivar de konventioner som finns upptagna i bilaga III till den förordningen och som har ratificerats för att uppfylla kraven i artikel 9.1 och 9.2 inte tillämpas effektivt.

(4) Kommissionen har granskat den information som den har mottagit och funnit att det finns tillräckliga grunder för att inleda en undersökning i syfte att fastställa huruvida Sri Lankas lagstiftning om erkännande och skydd av de grundläggande mänskliga rättigheterna tillämpas effektivt. Detta skulle också göra det möjligt att fastställa huruvida ett tillfälligt upphävande av den särskilda stimulansordningen är motiverat.

(5) Kommittén för allmänna tullförmåner hördes den 23 september 2008.

⁽¹⁾ EUT L 169, 30.6.2005, s. 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Kommissionen ska inleda en undersökning i syfte att fastställa huruvida den nationella lagstiftning i Demokratiska socialistiska republiken Sri Lanka som införlivar den internationella konventionen om medborgerska och politiska rättigheter, konventionen mot tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning och konventionen om barnets rättigheter tillämpas effektivt.

Utfärdat i Bryssel den 14 oktober 2008.

På kommissionens vägnar

Catherine ASHTON

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 17 oktober 2008

om ändring av beslut 2004/211/EG när det gäller posterna för Brasilien, Montenegro och Serbien i förteckningen över tredje länder eller delar av tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av levande hästdjur och sperma, ägg och embryon från hästdjur

[delgivet med nr K(2008) 6024]

(Text av betydelse för EES)

(2008/804/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/426/EEG av den 26 juni 1990 om djurhälsovillkor vid förflyttning och import av hästdjur från tredje land ⁽¹⁾, särskilt artikel 12.1 och 12.4, artikel 19 inledningsfrasen och artikel 19 i och ii,

med beaktande av rådets direktiv 92/65/EEG av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsokrav i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.I till direktiv 90/425/EEG ⁽²⁾, särskilt artikel 17.3 a, och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 90/426/EEG anges djurhälsovillkor för import till gemenskapen av levande hästdjur. Enligt direktivet får import av hästdjur till gemenskapen endast tillåtas från tredjeländer eller delar av tredjeländer som varit fria från epizootisk lymfangit hos häst i minst sex månader.
- (2) I kommissionens beslut 2004/211/EG av den 6 januari 2004 om fastställande av förteckningen över tredje länder eller delar av tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av levande hästdjur och sperma, ägg och embryon från hästdjur ⁽³⁾ fastställs en förteckning över tredjeländer, eller delar av tredjeländer när regionalisering förekommer, från vilka medlemsstaterna tillåter import av levande hästdjur och sperma, ägg och embryon från hästdjur, och dessutom ställs andra villkor för sådan import. Förteckningen fastställs i bilaga I till det beslutet.

(3) Venezuelansk hästencefalomyelit och epizootisk lymfangit förekommer i delar av Brasilien, och därför tillåts import av hästdjur och av sperma, ägg och embryon av hästdjur bara från de sjukdomsfria delarna av Brasilien, vilka benämns "BR-1" i spalt 4 i bilaga I till beslut 2004/211/EG. Delstaten São Paulo ingår i den förteckningen.

(4) I september 2008 anmälde Brasilien till Världsgesundhetsorganisationen för djurens hälsa (OIE) att ett fall av epizootisk lymfangit bekräftats hos en häst i delstaten São Paulos förorter. Eftersom den delstaten inte längre är fri från epizootisk lymfangit bör den strykas från förteckningen i bilaga I till beslut 2004/211/EG.

(5) Med tanke på de upplysningar och garantier som Brasilien tillhandahållit kan dock under en begränsad tid återinförel tillåtas från en del av delstaten São Paulos territorium av registrerade hästar efter tillfällig export i överensstämmelse med kommissionens beslut 93/195/EEG av den 2 februari 1993 om djurhälsovillkor och veterinärintyg för återinförel efter tillfällig export av hästar som registrerats för kapplöpningar, tävlingar och kulturevenemang ⁽⁴⁾.

(6) Dessutom bör separationen mellan tullterritorierna Montenegro och Serbien beaktas i förteckningen i bilaga I till beslut 2004/211/EG genom att dessa tredjeländer förtecknas separat, så att import av levande hästdjur samt sperma, ägg och embryon av hästdjur kan äga rum från både Montenegro och Serbien på samma tillägsvillkor som för närvarande anges för "Serbien och Montenegro" i den bilagan.

(7) Bilaga I till beslut 2004/211/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 42.

⁽²⁾ EGT L 268, 14.9.1992, s. 54.

⁽³⁾ EUT L 73, 11.3.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 86, 6.4.1993, s. 1.

- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till beslut 2004/211/EG ska ändras på följande sätt:

1. Posten för Brasilien ska ersättas med följande:

"BR	Brasilien	BR-0	Hela landet		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		BR-1	Delstaterna Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, Mato Grosso do Sul, Goiás, Minas Gerais, Rio de Janeiro, Espírito Santo, Rondônia och Mato Grosso	D	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
		BR-2	Sociedade Hipica Paulista och flygplatsen Viracopos samt motorvägen mellan dessa två anläggningar i delstaten São Paulo	D	—	X	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

2. Följande post för Montenegro ska införas mellan posten för Marocko och posten för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien:

"ME	Montenegro	ME-0	Hela landet	B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
-----	------------	------	-------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

3. Följande post för Serbien ska införas mellan posten för Qatar och posten för Ryssland:

"RS	Serbien	RS-0	Hela landet	B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
-----	---------	------	-------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

4. Posten för Serbien och Montenegro ska utgå.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 17 oktober 2008.

På kommissionens vägnar

Androulla VASSILIOU

Ledamot av kommissionen

RÄTTELSE

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1875/2006 av den 18 december 2006 om ändring av förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen

(Europeiska unionens officiella tidning L 360 av den 19 december 2006)

På sidan 67,

— artikel 14a.1 a, andra raden, ska det

i stället för: "som begär förmånen av att få omfattas"

vara: "som begär förmånen att få omfattas",

— artikel 14a.1 b, andra raden, ska det

i stället för: "som begär förmånen av att få omfattas"

vara: "som begär förmånen att få omfattas".

På sidan 68, artikel 14a.1 c, andra raden, ska det

i stället för: "som begär förmånen av att få omfattas"

vara: "som begär förmånen att få omfattas".

På sidan 70, artikel 14h.1 d, ska det

i stället för: "Den person inom det företaget lämnar"

vara: "Den person inom det företag som lämnar".

På sidan 73, artikel 14o.4, andra raden, ska det

i stället för: "sannolikt leder till att"

vara: "sannolikt kommer att leda till att".

På sidan 74, artikel 14r.3, fjärde raden, ska det

i stället för: "under den tid det domstolsförandet pågår."

vara: "under den tid domstolsförandet pågår".

På sidan 76, artikel 14x.2 b, andra raden, ska det

i stället för: "om ändring, eller återkallelse av dem"

vara: "om ändring eller återkallelse av dem".

På sidan 78, artikel 183d.1 andra stycket a, ska det

i stället för: "Uppgift identiteten på den person"

vara: "Identiteten på den person".

På sidan 79, artikel 184a.1 c, första till fjärde raden, ska det

i stället för: "För befordran mellan Grönland, Färöarna, Ceuta, Melilla, Norge, Island eller hamnar i Östersjön, Nordsjön, Svarta havet eller Medelhavet, samtliga hamnar i Marocko och gemenskapens tullområde"

vara: "För befordran mellan Grönland, Färöarna, Ceuta, Melilla, Norge, Island, hamnar i Östersjön, Nordsjön, Svarta havet eller Medelhavet eller samtliga hamnar i Marocko och gemenskapens tullområde".

På sidan 80, artikel 184e andra stycket, tredje raden, ska det

i stället för: "införa restriktioner"

vara: "vidta restriktiva åtgärder".

På sidan 83, artikel 266.3, andra och tredje raden, ska det

i stället för: "Denna bokföring eller annan typ av notering"

vara: "Denna bokföring eller notering av annat slag".

På sidan 85, artikel 285a.1 andra stycket, tredje och fjärde raden, ska det

i stället för: "Denna bokföring eller annan formalitet"

vara: "Denna bokföring eller formalitet av annat slag".

På sidan 86, artikel 592a, första raden, ska det

i stället för: "Artiklarna 592b–592f får inte tillämpas på följande varor:"

vara: "Artiklarna 592b–592f ska inte tillämpas på följande varor:".

På sidan 87, artikel 592b.1 a iii, fjärde till femte raden, ska det

i stället för: "Norge, Island eller hamnar i Östersjön"

vara: "Norge, Island, hamnar i Östersjön".

På sidan 88, artikel 592g, första till fjärde raden, ska det

i stället för: "När varor, som enligt artikel 592a d–j omfattas av ett undantag från kravet på ingivande av en tulldeklaration inom de tidsfrister som avses i artiklarna 592b och 592c, förs ut ur gemenskapens tullområde"

vara: "När varor som enligt artikel 592a d–j omfattas av ett undantag från kravet på ingivande av en tulldeklaration inom de tidsfrister som avses i artiklarna 592b och 592c förs ut ur gemenskapens tullområde".

På sidan 91, artikel 795.1, fjärde stycket, första raden, ska det

i stället för: "På begäran av deklaranten"

vara: "Om deklaranten så begär".

På sidan 93, artikel 841.2, andra raden, ska det

i stället för: "förfarandet för temporär införsel"

vara: "förfarandet för temporär import".

På sidan 95, artikel 842d.2, femte till sjätte raden, ska det

i stället för: "tiden mellan sista dagen för att inge deklarationen"

vara: "tiden mellan utgången av tidsfristen för att inge deklarationen".

På sidan 103, i bilaga III (bilaga 30a till förordning (EEG) nr 2454/93),

— anmärkning 1.1, andra raden, ska det

i stället för: "transporttyp"

vara: "transportsätt",

— i rubriken till anmärkning 2, ska det

i stället för: "summarisk deklaration"

vara: "summarisk införseldeklaration".

På sidan 104, i bilaga III (bilaga 30a till förordning (EEG) nr 2454/93),

— anmärkning 4.2, andra till tredje raden, ska det

i stället för: "i enlighet med Världspostunionens föreskrifter när varorna fraktas av personer som har rättigheter och skyldigheter enligt dessa föreskrifter eller på deras vägnar."

vara: "i enlighet med föreskrifterna i världspostkonventionen när varorna fraktas av den part som har rättigheter och skyldigheter enligt dessa föreskrifter eller på dennes vägnar.",

— anmärkning 4.4, första raden, ska det

i stället för: "Kolumnen "Utförsel – proviant och delar till fartyg och luftfartyg" i tabell 2"

vara: "Kolumnen "Summarisk utförseldeklaration – Proviant och driftsförnödenheter till fartyg och luftfartyg" i tabell 2".

På sidan 105, i bilaga III (bilaga 30a till förordning (EEG) nr 2454/93), tabell 1, på rad tjugooåta i kolumnen "Uppgift", ska det

i stället för: "Kod för betalningssätt för transportavgifter"

vara: "Kod för betalningssätt för transportkostnader".

På sidan 106, i bilaga III (bilaga 30a till förordning (EEG) nr 2454/93),

— rubriken till tabell 2, ska det

i stället för: "2.2 Post- och expressförsändelser samt proviant och delar till fartyg och luftfartyg – Tabell 2"

vara: "2.2 Post- och expressförsändelser samt proviant och driftsförnödenheter till fartyg och luftfartyg – Tabell 2",

— tabell 2, rubriken till tredje kolumnen, ska det

i stället för: "Summarisk utförseldeklaration – Fartygs- och luftfartygsleveranser"

vara: "Summarisk utförseldeklaration – Proviant och driftsförnödenheter till fartyg och luftfartyg",

— tabell 2, på rad arton i kolumnen "Uppgift", ska det

i stället för: "Kod för betalningssätt för transportavgifter"

vara: "Kod för betalningssätt för transportkostnader".

På sidan 107, i bilaga III (bilaga 30a till förordning (EEG) nr 2454/93),

— tabell 3, på rad åtta i kolumnen "Uppgift", ska det

i stället för: "Aktiva transportmedlets identitet och nationalitet"

vara: "Aktiva transportmedlets identitet och nationalitet vid gränspassagen",

— tabell 3, på rad tjuogoett i kolumnen "Uppgift", ska det

i stället för: "Kod för betalningssätt för transportavgifter"

vara: "Kod för betalningssätt för transportkostnader".

På sidan 108, i bilaga III (bilaga 30a till förordning (EEG) nr 2454/93),

— tabell 4, på rad fem i kolumnen "Uppgift", ska det

i stället för: "Person som inger den summariska införseldeklarationen"

vara: "Person som inger den summariska införseldeklarationen",

- tabell 4, på rad åtta i kolumnen "Uppgift", ska det
i stället för: "Aktiva transportmedlets identitet och nationalitet"
vara: "Aktiva transportmedlets identitet och nationalitet vid gränspassagen",
- tabell 4, på rad tjugotvå i kolumnen "Uppgift", ska det
i stället för: "Kod för betalningssätt för transportavgifter"
vara: "Kod för betalningssätt för transportkostnader",
- tabell 4, på rad tjugotre i kolumnen "Uppgift", ska det
i stället för: "FN-kod"
vara: "FN-kod för farligt gods".

På sidan 110, i bilaga III (bilaga 30a till förordning (EEG) nr 2454/93), tabell 6, på rad tjugofem i kolumnen "Uppgift", ska det

- i stället för: "Övriga upplysningar"
vara: "Särskilda upplysningar".

På sidan 111, i bilaga III (bilaga 30a till förordning (EEG) nr 2454/93),

- förklarande anmärkning till uppgiften "Transportdokumentnummer", fjärde stycket, ska det
i stället för: "Summariska utförelsedeklarationer för proviant och delar till fartyg och luftfartyg:"
vara: "Summariska utförelsedeklarationer för proviant och driftsförmödenheter till fartyg och luftfartyg:",
- förklarande anmärkning till uppgiften "Avsändare", andra stycket, första raden, ska det
i stället för: "Denna person"
vara: "Denna uppgift".

På sidan 112, i bilaga III (bilaga 30a till förordning (EEG) nr 2454/93), förklarande anmärkning till uppgiften "Mottagare", andra stycket, första raden, ska det

- i stället för: "Denna person"
vara: "Denna uppgift".

På sidan 113, i bilaga III (bilaga 30a till förordning (EEG) nr 2454/93),

- förklarande anmärkning till uppgiften "Datum och tid för ankomst till den första ankomstplatsen i tullområdet", andra raden, ska det
i stället för: "kod 8 (CCYYMMDDHHMM)"
vara: "en 12-ställig numerisk kod (ÅÅÅÅMMDDTTMM)",
- förklarande anmärkning till uppgiften "Landkoder i ruttordning", andra stycket, första raden, ska det
i stället för: "slutbestämmelet"
- vara: "det slutliga bestämmelet",
- förklarande anmärkning till uppgiften "Valutakod", andra stycket, ska det
i stället för: "i fältet för 'Varupostbelopp' "
vara: "i fältet för 'Varans pris' ",

- förklarande anmärkning till uppgiften "Valutakod", tredje stycket, första raden, ska det
i stället för: "Medlemsstaterna kan bortse från denna uppgift"
vara: "Medlemsstaterna kan avstå från att begära denna uppgift".
- På sidan 114, i bilaga III (bilaga 30a till förordning (EEG) nr 2454/93),
- förklarande anmärkning till uppgiften "Varubeskrivning", andra stycket, ska det
i stället för: "tulltaxeändamål"
vara: "tulltaxeringsändamål",
- förklarande anmärkning till uppgiften "Kollislag", första raden, ska det
i stället för: "Kod som anger typ av kolli"
vara: "Kod som anger slag av kolli",
- förklarande anmärkning till uppgiften "Antal kollin", första stycket, sista meningen, ska det
i stället för: "Denna information skall inte lämnas om varorna är i lösvikt."
vara: "Denna information ska inte lämnas för bulkvaror.",
- förklarande anmärkning till uppgiften "Märken", tredje stycket, ska det
i stället för: "Denna uppgift bidrar till att identifiera sändningarna men är inte relevant när det gäller säkerhet."
vara: "Denna uppgift bidrar till att identifiera sändningarna."
- På sidan 115, i bilaga III (bilaga 30a till förordning (EEG) nr 2454/93),
- förklarande anmärkning till uppgiften "Varupostnummer", tredje stycket, ska det
i stället för: "Denna uppgift som automatiskt skapas av datorsystemen bidrar till att identifiera de berörda varuposterna i deklarationen men är inte relevant när det gäller säkerhet."
vara: "Denna uppgift som automatiskt skapas av datorsystemen bidrar till att identifiera de berörda varuposterna i deklarationen.",
- förklarande anmärkning till uppgiften "Varukod", tredje stycket, andra raden, ska det
i stället för: "Medlemsstaterna kan bortse från denna uppgift"
vara: "Medlemsstaterna kan avstå från att begära denna uppgift",
- förklarande anmärkning till uppgiften "Varukod", femte stycket, första raden, ska det
i stället för: "Summariska utförelsedeklarationer för proviant och delar till fartyg och luftfartyg:"
vara: "Summariska utförelsedeklarationer för proviant och driftsförnödenheter till fartyg och luftfartyg:",
- förklarande anmärkning till uppgiften "Varukod", sjätte stycket, andra raden, ska det
i stället för: "Medlemsstaterna kan bortse från denna uppgift"
vara: "Medlemsstaterna kan avstå från att begära denna uppgift",
- förklarande anmärkning till uppgiften "Bruttovikt", fjärde stycket, första raden, ska det
i stället för: "Medlemsstaterna kan bortse från denna uppgift"
vara: "Medlemsstaterna kan avstå från att begära denna uppgift".
- På sidan 116, i bilaga III (bilaga 30a till förordning (EEG) nr 2454/93),
- förklarande anmärkning till uppgiften "Nettovikt", andra stycket, första raden, ska det
i stället för: "Medlemsstaterna kan bortse från denna uppgift"
vara: "Medlemsstaterna kan avstå från att begära denna uppgift",

- förklarande anmärkning till uppgiften "Varans pris", andra stycket, första raden, ska det
i stället för: "Medlemsstaterna kan bortse från denna uppgift"
vara: "Medlemsstaterna kan avstå från att begära denna uppgift",
- förklarande anmärkning till uppgiften "Referensnummer för förenklade förfaranden", första och andra raden, ska det
i stället för: "Medlemsstaterna kan bortse från denna uppgift"
vara: "Medlemsstaterna kan avstå från att begära denna uppgift",
- förklarande anmärkning till uppgiften "Övriga upplysningar", rubriktexten, ska det
i stället för: "Övriga upplysningar"
vara: "Särskilda upplysningar",
- förklarande anmärkning till uppgiften "Tillståndsnummer", första raden, ska det
i stället för: "Medlemsstaterna kan bortse från denna uppgift"
vara: "Medlemsstaterna kan avstå från att begära denna uppgift",
- förklarande anmärkning till uppgiften "Kod för betalningssätt för transportavgifter", rubriktexten, ska det
i stället för: "Kod för betalningssätt för transportavgifter"
vara: "Kod för betalningssätt för transportkostnader".

På sidan 117, i bilaga III (bilaga 30a till förordning (EEG) nr 2454/93),

- förklarande anmärkning till uppgiften "Indikator för andra särskilda omständigheter", rubriktexten, ska det
i stället för: "Indikator för andra särskilda omständigheter"
vara: "Kod för andra särskilda omständigheter",
- förklarande anmärkning till uppgiften "Indikator för andra särskilda omständigheter", första stycket ska det
i stället för: "B Proviant och delar till fartyg och luftfartyg"
vara: "B Proviant och driftsförnödenheter till fartyg och luftfartyg".

På sidan 119, i bilaga IV (bilaga 45c till förordning (EEG) nr 2454/93), i förlagan till exportföljedokumentet, ska det

i stället för "LEDSAGARDOKUMENT TILL EXPORTDEKLARATION"

vara "EXPORTFÖLJEDOKUMENT",

i stället för "Sändningens referensnummer (MRN)"

vara "MRN",

i stället för "Bestland Kod"

vara "Best.land Kod",

i stället för "K EXPORTTULLKONTORETS KONTROLL"

vara "K UTFARTSTULLKONTORETS KONTROLL",

i stället för "kontroll av förseglingar"

vara "kontroll av plomber".

Förlagan till exportföljedokumentet ska därmed ha följande utseende:

EXPORTFÖLJEDOKUMENT	EUROPEISKA GEMENSKAPEN		1 DEKLARATION MRN	
	2 Avsändare/Exportör <input type="checkbox"/> Nr		5 Varu- poster	
	8 Mottagare Nr		6 Antal kollin	
	18 Transportmedlets identitet vid avgången		Datum för utfärdande: Tullkontor:	
	29 Utfartstullkontor		15 Avs-/Expl Kod a	
		17 Best.länd Kod a		
31 Kollin och varubeskrivning	Märken och nummer – Containernummer – Antal och slag		32 Varup Nr	33 Varukod
				35 Bruttovikt (kg)
				38 Nettovikt (kg)
				40 Summerisk deklaration/Tidigare handlingar
44 Särskilda upplysning/Bilagda handlingar/Certifikat och tillstånd			46 Statistiskt värde	
E KONTROLLERAT AV AVSÄNDNINGSG/EXPORTTULLKONTORET			K UTFARTSTULLKONTORETS KONTROLL	
Resultat:			Ankomstdatum:	
Plomber: Antal:			Kontroll av plomber:	
Märke:			Anmärkningar:	
Tidsfrist (datum):				

På sidan 123, i bilaga V (bilaga 45d till förordning (EEG) nr 2454/93), i förlagan till varupostförteckningen ska det

i stället för: "FÖRTECKNING ÖVER VARUPOSTER FÖR EXPORT"

vara: "LISTA ÖVER VARUPOSTER – EXPORT",

i stället för: "Sändningens referensnummer (MRN)"

vara: "MRN",

i stället för: "Avsändare/exportör"

vara: "Avsändare/exportör (2)",

i stället för: "Varunummer (33)"

vara: "Varukod (33)",

i stället för: "Summarisk deklaration/Tidigare dokument (40)"

vara: "Summarisk deklaration/Tidigare handlingar (40)",

i stället för: "Framlagda dokument/intyg och tillstånd (44-1)"

vara: "Bilagda handlingar/Certifikat och tillstånd (44-1)",

samt

i stället för: "Särskilda uppgifter (44-2)"

vara: "Särskilda upplysningar (44-2)".

På sidan 125, i bilaga V (bilaga 45d till förordning (EEG) nr 2454/93), kapitel II punkt 2 a, ska det

i stället för: "Varupost nr – Serienumret för varuposten."

vara: "Varupost nr – Ordningsnumret för varuposten."

NOT TILL LÄSAREN

EU-institutionerna har beslutat att deras texter inte längre ska innehålla en hänvisning till den senaste ändringen av den ifrågavarande rättsakten.

Såvida inte annat anges, avser därför hänvisningarna i de texter som här offentliggörs rättsakter i deras gällande lydelse.